

**Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time  
Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario  
Readings / Lecturas: Missal Page 98 / 99**

*I see paradise has no gate, but whoever desires may enter there, for God is all mercy and stands with open arms to admit us to His glory.*

*- Saint Catherine of Genoa (1447-1510), Patron of Widows, Feast Day September 15*

A man was being tailgated by a stressed-out woman on a busy boulevard, when suddenly, the light turned yellow, just in front of him. He did the right thing and stopped, even though he could have beaten the red light by accelerating through the intersection.

The tailgating woman hit the roof, and the horn, screaming in frustration as she missed her chance to get through the intersection.

As she was still in mid-rant, she heard a tap on her window and looked up into the face of a very serious police officer. The officer ordered her to exit her car with her hands up. He took her to the police station where she was searched, fingerprinted, photographed, and placed in a holding cell.

After several hours, a policeman approached the cell and opened the door. She was escorted back to the booking desk where the arresting officer was waiting with her personal effects.

He said, "I'm very sorry for this mistake. You see, I pulled up behind your car while you were blowing your horn, flipping off the guy in front of you, and cussing a blue streak at him. I noticed the 'Choose Life' license plate, the 'What Would Jesus Do?' bumper sticker, the 'Follow Me to Sunday-School' bumper sticker, and the chrome-plated Christian fish emblem on the trunk.

*Naturally, I assumed you had stolen the car."*

**Bulletin Info:** Please contact Becky Elders with any bulletin information  
Comuníquese con Becky Elders con cualquier información del boletín.

<b>Home:</b> 864-445-9906 Leave message if no answer	<b>Email:</b> belders@charlestondiocese.org
<b>Cell:</b> 864-993-1446 Text messages accepted	

**NOTE:** Information should be received by Tuesday PM prior to the Sunday that it should appear in the bulletin.

**NOTA:** La información debe recibirse el martes por la tarde antes del domingo.



***St. William Catholic Church  
Parroquia de San William***

116 St. William's Church Road  
Ward, SC 29166

www.stwilliamsward.org

Rev. Vincent H. Finnerty, CM – Pastor  
Cell: 803-480-2134

**Mass Schedule / Horario de la Misa**

**Saturday** 6:00 PM (Spanish)

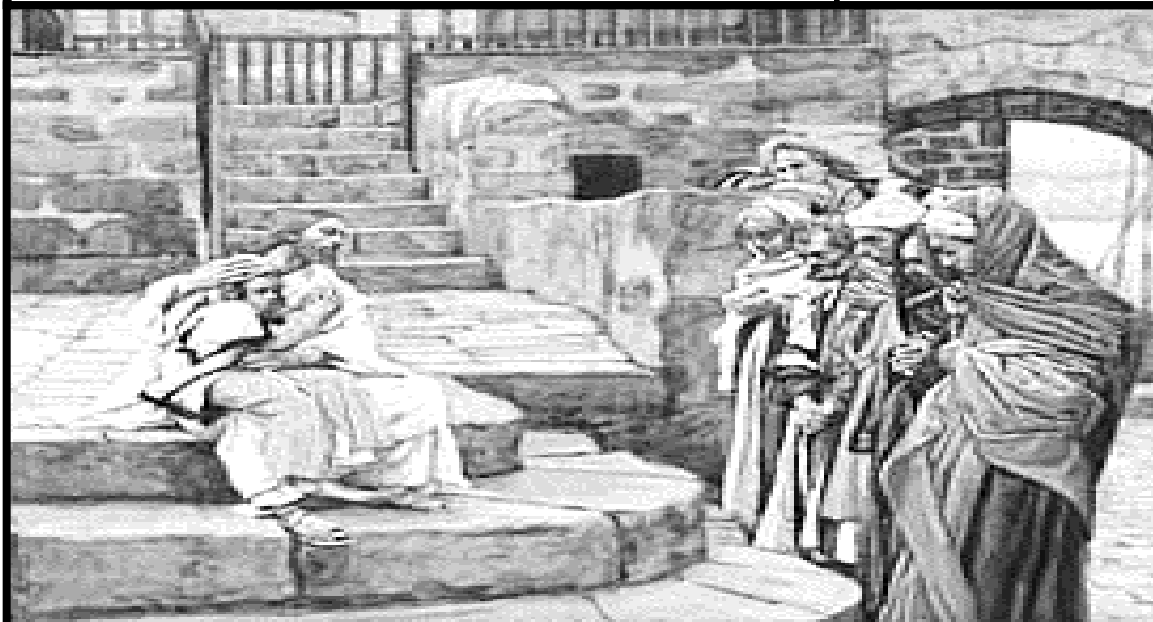
**Sunday** 8:30 AM (Spanish)  
10:00 AM (English)

**Weekdays** 8:00 AM M-W-F (English)

7:00 PM Tu–Th (Spanish)

**Confessions / Confesiones**

Tuesdays  
following 7PM Mass



***Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time  
September 15, 2024 / 15 de Septiembre de 2024***

### Church Directory Information

St. William's has an online church directory, for which we are actively seeking photos (more info on the back page). A printed directory is being planned once we have more data available for printing. *If you are new to the parish and haven't filled out a church directory form*, please take one from the back of the church and return to Becky Elders, or submit your info directory via email at [belders@charlestdioocese.org](mailto:belders@charlestdioocese.org)

### Información del directorio de la iglesia

St. William's tiene un directorio de iglesias en línea, del cual estamos buscando fotos activamente (más información en la última página). Se está planificando un directorio impreso una vez que tengamos más datos disponibles para imprimir. *Si es nuevo en la parroquia y no ha completado un formulario de directorio de la iglesia*, tome uno de la parte trasera de la iglesia y devuélvalo a Becky Elders, o envíe su directorio de información por correo electrónico a [belders@charlestdioocese.org](mailto:belders@charlestdioocese.org)

### Are you a Catholic healthcare professional or student?

**Tuesday, September 17 at 7:00 PM**  
**Basilica of St. Peter - Gibson Hall**

Come join a new medical forum for fellowship, mentorship, and discussion surrounding ethical challenges in patient care, as we work to foster growth in one another and strive to faithfully serve God and our community.

All healthcare professions are welcome.

Meetings are every 3rd Tuesday of the Month.

Email [CathMedMidlands@gmail.com](mailto:CathMedMidlands@gmail.com) for more information!

## Parish News / Noticias

### Happy Birthday / Feliz cumpleaños

Jose Guzman Lopez  
September 15<sup>th</sup>

Betty Jean Miller  
September 15<sup>th</sup>

Joseline Lorenza Cifuentes  
September 18<sup>th</sup>

*"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me."*

Take time for your marriage and learn how to be the best spouse you can be by attending a Worldwide Marriage Encounter Experience on Nov 15-17, 2024 in NORTH MYRTLE BEACH, SC and Jan 31-Feb 2, 2025 in NORTH MYRTLE BEACH, SC.

Early sign up is recommended. For more information visit our website at: <https://SCMarriageMatters.org> or contact us at [applications@scmarriagematters.org](mailto:applications@scmarriagematters.org) or 803-810-9602.

### Gospel Reflection for Today / Reflexión del Evangelio de hoy

Reflect, today, upon that which you desire throughout your day. What occupies your thoughts the most? What are you drawn to the most? Do you spend most of your day thinking about how you can better serve God and His holy will? Or do you spend most of your day thinking about yourself? Do the eyes of your soul most often turn to the selfless service of others? Or do they more often think about what you want in a selfish way? Reflect upon these difficult questions and seek to eradicate everything within you that is selfish. Doing so will enable you to make a spiritual U-turn so that you can carry the glorious and transforming Cross of Christ.

Reflexiona hoy sobre lo que deseas a lo largo del día. ¿Qué es lo que más ocupa tus pensamientos? ¿Qué es lo que más te atrae? ¿Pasas la mayor parte del día pensando en cómo puedes servir mejor a Dios y a su santa voluntad? ¿O pasas la mayor parte del día pensando en ti mismo? ¿Los ojos de tu alma se dirigen con mayor frecuencia al servicio desinteresado de los demás? ¿O piensas con más frecuencia en lo que quieres de manera egoísta? Reflexiona sobre estas difíciles preguntas y trata de erradicar todo lo que sea egoísta dentro de ti. Hacerlo te permitirá dar un giro espiritual de 180 grados para que puedas llevar la gloriosa y transformadora Cruz de Cristo.

# Welcome / ¡Bienvenidos!

*Sunday, September 15<sup>th</sup>, 2024 – 24<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time*  
*Domingo 15 de Septiembre de 2024 – 24° Domingo del Tiempo Ordinario*

**United in Christ**



**Unidos en Cristo**

Sharing our talents arises from the fact that God has given each of us the ability and gifts to do certain things well, and we are to develop those talents for the good of others.

~\*~\*~\*~\*~

En la segunda lectura de hoy, Santiago tiene palabras severas para aquellos que no ponen su fe en acción. Que nosotros seamos tan buenos administradores de los regalos de Dios, que nunca nos puedan acusar de tener “una fe que en la práctica no hace nada.”

### Collection / Ofertorio

September 7 <sup>th</sup> & 8 <sup>th</sup>	<b>\$1901.00</b>
Maintenance Fund	<b>\$541.00</b>

### Dates to Remember

Sunday, Sept. 22 <sup>nd</sup>	FALL BEGINS
Monday, Oct. 14 <sup>th</sup>	COLUMBUS DAY / INDIGENOUS PEOPLES' DAY
Thursday, Oct. 31 <sup>st</sup>	HALLOWEEN
Friday, Nov. 1 <sup>st</sup>	ALL SAINTS
Saturday, Nov. 2 <sup>nd</sup>	ALL SOULS
Sunday, Nov. 3 <sup>rd</sup>	DAYLIGHT SAVINGS ENDS
Monday, Nov. 11 <sup>th</sup>	VETERANS DAY
Thursday, Nov. 28 <sup>th</sup>	THANKSGIVING

### Second Collection Schedule Segundo cronograma de recolección

October 12 / 13	Maintenance Fund
October 19 / 20	World Mission Sunday
November 9 / 10	Maintenance Fund
November 16 / 17	Campaign for Human Development
November 23 / 24	Guatemalan Mission
Nov. 30 / Dec. 1	Retired Religious
December 7 / 8	Maintenance Fund
December 14 / 15	Church in Africa
January 11 / 12	Maintenance Fund
January 25 / 26	Church in Latin America

### God's Housekeeper Schedule

09/22	Brenda Rodgers
09/29	Lang & Brandie Rodgers



### Prayer List / Lista de Oración

Don Able	Corine Bailey	George Barton	Emma Susie Black
Adalyn Cochran	Kathy Galloy	Marcel Galloy	Beth Huff
Donna McCormick	Betty Jean Miller	Larry Moore	Rebekah Robeson
Dale Rodgers	Jane Vagnoni	Joy Waters	Judy Wootton

Let us also pray for our servicemen and women, for the unemployed and the homeless, for our nation, and for all the deceased members of St. William's.

~~~~~

Oremos también por nuestros hombres y mujeres militares, para los desempleados y las personas sin hogar, por nuestra nación y por todos los miembros fallecidos de San William.

~~~~~

*Please contact Sister Paula if there is anyone who is sick or homebound who would like to receive Communion, or simply a friendly visit. Sr. Paula: 315-272-7227*

### Offertory Envelopes

If you would like to begin receiving offertory envelopes by mail, or need to make any changes to your address, please contact Becky Elders (contact information on back of bulletin).

### Sobres de Ofertorio

Si desea comenzar a recibir sobres de ofrenda por correo o necesita realizar algún cambio en su dirección, comuníquese con Becky Elders (información de contacto al dorso del boletín).

### Quiet Your Anxieties Courtesy of Minute Meditations/Franciscan Media

Francis was “centered” long before that term became popular among spiritual writers. His values became more and more aligned with God’s, but Francis did not use that as a reason to become self-righteous. That is a temptation many of his contemporaries did not resist. It was extremely easy to see any resistance to their ideas about God’s ways as a personal snub. Francis could eventually have become a candidate for a nervous breakdown: the rapid expansion of his brotherhood, the growing diversity of opinion about its priorities, the many demands on his time and energy, to name only a few reasons. Francis’s centering in prayer enabled him to

“silence the clamorings of all anxieties.”

Allow Francis to help you “silence the clamorings of all anxieties.”

— from the book *Peace and Good: Through the Year with Francis of Assisi* by Pat McCloskey, OFM